DOHODA O UROVNANÍ

uzatvorená podľa ustanovenia § 585 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník") v súvislosti s použitím hudobných diel ich verejným vykonaním a/alebo verejným prenosom v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (ďalej len „Dohoda") v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon")

medzi:

Organizácia kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**;
so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601;
reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828; IBAN: SK21 0200 0000 0000 0153 4012; BIC: SUBASKBX;
kontakt: tel.: 02/50 20 27 25 – 56 – 44 – 53 – 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len „**SOZA**")

a

Používateľ chránených hudobných diel

Obchodné meno/Názov:	**Obec Radava**
Sídlo:	**Radava 444, 941 47 Radava**
IČO:	**00309214**
DIČ:	**2021059447**
Tel. kontakt:	**00421908784224**
E-mail:	**info@radava.sk**
Korešpondenčná adresa:	**Obec Radava, Radava 444, 941 47 Radava**
Štatutárny zástupca:	**Ing. Marián Chrenko, starosta**

Zasielanie faktúr a akýchkoľvek iných dokumentov vyplývajúcich z Dohody od SOZA:
☑ na uvedenú e-mailovú adresu používateľa ☐ na uvedenú korešpondenčnú adresu používateľa

(ďalej len „**Používateľ**"):

(SOZA a Používateľ ďalej aj ako „**Zmluvné strany**")

I. Úvodné ustanovenia

a) Používateľ bol v súlade s Autorským zákonom používateľom chránených hudobných diel spôsobom verejného vykonania a/alebo verejného prenosu. Bližšia špecifikácia spôsobu a rozsahu použitia sa nachádza v čl. II. a čl. III. tejto Dohody. Za použitie hudobných diel patrí nositeľom práv, ktorých SOZA zastupuje, autorská odmena.

b) SOZA je združením fyzických a právnických osôb (autorov a vydavateľov hudobných diel) s vlastnou právnou subjektivitou založeným podľa zákona č. 83/1990 Z. z. o združovaní občanov v znení neskorších právnych predpisov a registrovaným v registri združení Ministerstva vnútra SR, ktoré je oprávnené vykonávať kolektívnu správu práv podľa Autorského zákona a zastupuje práva nositeľov práv na základe oprávnenia Ministerstva kultúry SR. Na území Slovenskej republiky zastupuje slovenských nositeľov práv a na základe recipročných zmlúv aj zahraničných nositeľov práv.

II. Predmet zmluvy

Predmetom Dohody je úprava vzájomných práv a povinností pri urovnaní sporných práv medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s použitím chránených hudobných diel Používateľom. Predmetné sporné práva vymedzené v tejto Dohode zanikajú a budú nahradené novými právami a záväzkami Zmluvných strán tak, ako je uvedené v tejto Dohode.

Identifikácia použitia:

a) **Základné zaradenie hudobnej produkcie:**
podujatie so živou hudobnou produkciou (§ 19, ods. 4, písm. f), bod 2 Autorského zákona)

b) **Typové zaradenie hudobnej produkcie:**
kultúrno-spoločenské podujatie s kombinovanou alebo reprodukovanou hudobnou produkciou na voľnom priestranstve bez vstupného

c) **Identifikácia hudobnej produkcie:**

Názov hudobnej produkcie (podujatia):	**Deň obce**
Interpreti (výkonní umelci):	**Čurbes, Dream To Play, Jadranka, Radavanka**

III. Rozsah použitia

a) **Čas použitia:**
Jednorazová hudobná produkcia
Doba trvania hudobnej produkcie/podujatia:
od: **23. 8. 2025**, a to v čase od: **17:00** do: **23. 8. 2025**, a to v čase do: **23:59**
Celková doba použitia hudby (počet hodín): **6**

b) **Miesto použitia:**

Názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.:	**Voľné (verejné) priestranstvo obce**
Adresa zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.:	**Radava , Radava 941 47**
Druh zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.:	**Námestie obce**

c) **Kapacita miesta použitia*:**
** Maximálna kapacita osôb v priestore, kde sa hudobná produkcia uskutočnila, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím.*
Počet osôb povolený pre priestor konania hudobnej produkcie: **400**
Plocha v m² prevádzky, priestoru, priestranstva a pod.: **350**

Náklady na hudobnú produkciu*:
** Náklady sa uvádzajú len na hudobné produkcie typu reprezentačné, propagačné, firemné a obdobné podujatia, medzi ktoré patrí: firemná oslava, plesy, promo akcie, podujatia pre zamestnancov, odovzdávania cien a pod., pri ktorých vstupné nie je vyberané, alebo ak ide o hudobnú produkciu na pozvánky, ktorých prijatie nie je spoplatnené.*

Kreatívne zabezpečenie a náklady na honoráre vystupujúcich: **3 500,00**
** Medzi kreatívne zabezpečenie a náklady na honoráre vystupujúcich patrí: náklady na kreatívne zabezpečenie a honoráre všetkých vystupujúcich, v ktorých vystúpeniach bol použitý chránený repertoár (hudobnici, herci, tanečnici, akrobati, kúzelnici, dídžeji a pod.), odmena súvisiaca s hudobnou produkciou a hudobnou réžiou..*
Technické zabezpečenie súvisiace s ozvučením: **500,00**

IV. Výška nároku

a) Používateľ vyhlasuje, že v zmysle vyššie uvedeného došlo k použitiu chránených hudobných diel bez udeleného súhlasu (bez uzatvorenia Hromadnej licenčnej zmluvy so SOZA) a na základe tejto skutočnosti vznikla používateľovi povinnosť vysporiadať so SOZA nároky vyplývajúce z použitia hudobných diel bez udeleného súhlasu.
b) Používateľ uznáva čo do dôvodu a výšky svoj záväzok vysporiadať nároky vyplývajúce z použitia hudobných diel bez udeleného súhlasu (dlh) a zaväzuje sa vysporiadať nároky vyplývajúce z použitia hudobných diel bez udeleného súhlasu v zmysle ustanovení Autorského zákona a v súlade s týmto článkom.
c) SOZA a Používateľ sa dohodli na urovnaní nárokov vyplývajúcich z použitia hudobných diel bez udeleného súhlasu (bez uzatvorenej Hromadnej licenčnej zmluvy so SOZA) a príslušných ustanovení Autorského zákona (§ 58, ods. 1) ako aj zo súvisiacich právnych predpisov (Občiansky zákonník) spôsobom uvedeným v tomto článku. Východiskom pre výpočet výšky nárokov za použitie hudobných diel bez udeleného súhlasu je 1,3-násobok príslušnej autorskej odmeny (určenej v zmysle spôsobu a rozsahu použitia uvedených v čl. II. a čl. III. tejto Dohody a v prípadných prílohách) podľa účinného Sadzobníka autorských odmien za udelenie súhlasu na použitie hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a verejný prenos) (ďalej len „Sadzobník"), ktorý je uverejnený na www.soza.sk alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA, Autorský zákon a Občiansky zákonník.

V. Zoznam použitých hudobných diel

a) Používateľ sa zaväzuje predložiť SOZA úplný zoznam všetkých skutočne živo predvedených chránených diel s uvedením názvu a údaja o autorstve, a to do 15 dní odo dňa podpisu tejto Dohody oboma Zmluvnými stranami.
b) Pokiaľ používateľ Zoznam predvedených hudobných diel vyplnený v zmysle Autorského zákona nedoručí ani v lehote uvedenej v písm. a) tohto článku, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z fakturovaného urovnania za hudobnú produkciu, v súvislosti s ktorou Zoznam nepredložil (t. j. 20 % z celkového urovnania , ktorá je fakturované v súvislosti s hudobnou produkciou, ku ktorej nebol SOZA Zoznam predložený Používateľom riadne a včas). SOZA má popri zmluvnej pokute podľa čl. V., písm. b) tejto Dohody nárok aj na náhradu škody v plnej výške.
c) Ustanovenia podľa písm. a) a b) tohto odseku sa nepoužijú v prípade použitia reprodukovanej hudobnej produkcie.

VI. Osobitné ustanovenia

a) Používateľ je povinný rešpektovať osobnostné práva nositeľov práv a používať diela len spôsobom, ktorý neznižuje ich hodnotu. Používateľ nie je najmä oprávnený do autorských diel zasahovať, doplňovať ich či ich upravovať, aranžovať ani zaradiť dielo z repertoáru SOZA do iného diela bez samostatného súhlasu nositeľov práv. Súhlas priamo od nositeľa autorských práv je potrebný aj v prípade, keď si Používateľ objedná

vytvorenie diela, ktoré bude spracovaním, úpravou, aranžmánom či prekladom chráneného diela. Používateľ je jediným subjektom, ktorý nesie zodpovednosť za splnenie týchto povinností a za vysporiadanie prípadných nárokov vyplývajúcich z osobnostných práv autora hudobného diela či iného nositeľa práv k hudobnému dielu.

b) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý povinnosti používať chránené diela nadobudnuté výhradne z legálnych zdrojov a skutočnosti, že táto Dohoda sa nevzťahuje na nadobudnutie hudobných diel ani žiadnym spôsobom nemá vplyv na legálnosť nadobudnutia hudobných diel.

c) Ak iná osoba ako Používateľ urovná za Používateľa nároky vyplývajúce z predmetného použitia hudobných diel bez súhlasu voči SOZA, je táto osoba osobou pristupujúcou k záväzku Používateľa vysporiadať nároky vyplývajúce z použitia hudobných diel bez súhlasu.

d) Údaje poskytnuté Používateľom v tejto Dohode, ako aj v súvislosti s výkonom prípadnej kontroly budú zo strany SOZA použité výlučne na účely výkonu kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona. Údaje z tejto Dohody, ako aj z prípadnej kontroly (ďalej len „Údaje"), ako aj akákoľvek iná komunikácia týkajúca sa tejto Dohody medzi SOZA a Používateľom (ďalej len „Komunikácia") sa považujú za dôverné informácie a sú podľa svojej povahy chránené ako obchodné alebo listové tajomstvo. Používateľ sa týmto zaväzuje, že Údaje a Komunikáciu neposkytne bez písomného súhlasu SOZA tretím osobám, s výnimkou právnych, finančných, daňových alebo iných odborných poradcov a osôb, ktoré sú viazané povinnosťou mlčanlivosti v obdobnom rozsahu ako tieto osoby. Toto ustanovenie nemá vplyv na povinnosti používateľov vyplývajúce z osobitných právnych predpisov (ako napr. povinné zverejňovanie zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z.).

e) Zmluvné strany Dohody vyhlasujú, že riadnym splnením záväzku vyplývajúceho z urovnania v zmysle tejto Dohody sú urovnané ich vzájomné práva a povinnosti súvisiace s používaním chránených hudobných diel, špecifikovaným v čl. II. a čl. III. tejto Dohody a v príslušných prílohách.

f) Používateľ týmto vyhlasuje, že osoba uvedená za Používateľa ako Kontaktná osoba je oprávnená vykonávať všetky právne úkony súvisiace s touto Dohodou v mene Používateľa. Pokiaľ Kontaktná osoba nie je uvedená, platí, že tieto úkony je oprávnený vykonávať uvedený Používateľ alebo jeho štatutárny orgán.

g) Dolu uvedená osoba vyhlasuje, že je za Používateľa alebo v jeho mene oprávnená vykonávať všetky právne úkony súvisiace s touto Dohodou a zaviazať Používateľa na práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody.

h) Používateľ bol zo strany SOZA informovaný o tom, že v súvislosti s touto Dohodou uzatvorenou prostredníctvom elektronických prostriedkov mu budú zo strany SOZA doručované notifikácie k tejto Dohode na e-mailovú adresu a na mobilné telefónne číslo Používateľa uvedené v záhlaví tejto Dohody. Používateľ s notifikáciami podľa predchádzajúcej vety súhlasí.

i) Používateľ súhlasí s doručovaním dokumentov vyplývajúcich z Dohody, vrátane výpovede tejto Dohody, prostredníctvom emailovej adresy Používateľa, uvedenej za Používateľa v záhlaví tejto Dohode. Takéto dokumenty sa považujú za doručené v deň doručenia elektronického potvrdenia o doručení emailovej správy obsahujúcej daný dokument z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je Používateľom v zmysle tejto Dohody určený na elektronickú komunikáciu so SOZA. V prípade nedoručenia elektronického potvrdenia podľa predošlej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum doručenia sa považuje dátum druhého odoslania e-mailovej správy z emailového servera SOZA na emailovú adresu Používateľa uvedenú v záhlaví tejto Dohody.

VII. Záverečné ustanovenia

a) Touto Dohodou nie je dotknutá povinnosť Používateľa riadne si plniť iné povinnosti vyplývajúce z Autorského zákona vrátane povinnosti získať súhlas s použitím chránených hudobných diel a uhrádzať autorské odmeny vyplývajúce z iného použitia chránených hudobných diel ako je uvedené v čl. I., písm. a) tejto Dohody.

b) Používateľ vyhlasuje, že všetky údaje v tejto Dohode sú úplné, správne a pravdivé, že nezamlčuje žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky nároku alebo na iné rozhodujúce skutočnosti potrebné na plnenie podľa tejto Dohody. Používateľ sa zároveň zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich s Dohodou, o ktorých mal alebo musel vedieť, písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa, keď sa Používateľ dozvedel o týchto zmenách alebo odo dňa, keď o nich mal alebo musel byť informovaný, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, prípadne nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktoré by SOZA vznikli z dôvodu uvedenia nesprávnych, neúplných a/alebo nepravdivých údajov používateľom, prípadne z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich s Dohodou, bude SOZA uplatňovať v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona, ako aj iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

c) Používateľ vyhlasuje, že bol pred uzavretím tejto Dohody v súlade s § 169, ods. 3 Autorského zákona SOZA informovaný o kritériách, na základe ktorých bola určená výška nároku, t.j. že sa oboznámil so Sadzobníkom.

d) Dodohu možno meniť a dopĺňať:

1) Písomnými, oboma Zmluvnými stranami potvrdenými a doručenými dodatkami k tejto Dohode.

2) Prostredníctvom naskenovaného a podpísaného tlačiva na to určeného (tlačivo „Dodatok") v súlade s Podmienkami uzatvárania zmlúv s využitím prostriedkov komunikácie na diaľku.

3) Prostredníctvom webového sídla SOZA spôsobom uvedeným v Podmienkach uzatvárania zmlúv a dohôd s využitím prostriedkov komunikácie na diaľku.

e) SOZA a Používateľ sa dohodli, že v prípade čiastočnej úhrady nároku alebo v prípade úhrady splátok Používateľom sa úhrada bude započítavať na príslušenstvo podľa ustanovenia § 121 ods. 3 a zároveň v súlade s ustanovením § 566 ods. 2 Občianskeho zákonníka

nasledovnom poradí: istina, súdny poplatok (ak vznikol), exekučný poplatok (ak vznikol), úroky z omeškania. Vo veciach neupravených touto Dohodou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.

f) Táto Dohoda je uzavretá v písomnej forme podľa § 40, ods. 4 Občianskeho zákonníka, a to prostredníctvom elektronických komunikačných prostriedkov v zmysle Autorského zákona. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom potvrdenia Dohody, pokiaľ osobitný právny predpis neustanovuje inak.

g) Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Dohodou a s jej uplatňovaním sú príslušné výlučne súdy Slovenskej republiky.

Počet príloh: 1

Túto Dohodu uzatvorila SOZA dňa 02.04.2026 o 10:18 v zmysle Podmienok uzatvárania zmlúv a dohôd s využitím komunikácie na diaľku.

Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam